

M POKORA : CETTE ANNÉE-LÀ

PAROLES ET MUSIQUE : E. MARNAY, B. GAUDIO © UNIVERSAL MUSIC

Date de mise en ligne : 05/01/2017

Un artiste d'aujourd'hui reprend la chanson d'un artiste d'hier et fait revivre l'année 1962 en musique.
Adapter une chanson.

- **Thèmes** : l'histoire, le souvenir, les événements marquants
- **Niveau** : B2
- **Public** : adolescents
- **Durée indicative** : 1 à 2 séances de 45 min selon les activités choisies

PARCOURS PÉDAGOGIQUE

Pour donner le « la »	1
• Échanger sur un concept	1
Étape 2 – À vue d'œil	2
• Identifier des caractéristiques (activité 1)	2
Étape 3 – Au creux de l'oreille	2
• Repérer des événements	2
Étape 4 – Au cœur de l'action	3
• Adapter une chanson (activité 2)	3
Étape 5 – Des goûts et des couleurs	3
• Exprimer son opinion.....	3
Étape 6 – Variation sur le même thème	4
• Découvrir une autre version	4

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Échanger sur un concept.
- Mutualiser ses connaissances sur un style musical.
- Identifier et repérer des événements.
- Identifier les caractéristiques d'un style.
- Adapter une chanson.
- Exprimer son opinion.

OBJECTIF (INTER)CULTUREL

- Les événements marquants de 1962.

ÉDUCATION MUSICALE

- Le style disco/funk.

POUR DONNER LE « LA »

→ Échanger sur un concept

Production orale – petits groupes, groupe-classe – 10 min

Répartir la classe en petits groupes.

En petits groupes. *Donnez des exemples d'événements historiques ou culturels devenus importants sur les 15-20 dernières années.*

Laisser les petits groupes échanger puis faire une mise en commun à l'oral en groupe classe.

Pour vous, qu'est-ce qui fait qu'un événement passe à la postérité au niveau national ou international ?

Inciter les apprenants à répondre de manière spontanée. Lister les critères proposés au tableau.

Pistes de correction / Corrigés :

Le 11/09, Barack Obama à la Maison Blanche, Donald Trump à la Maison Blanche, le réchauffement climatique et la Cop21, *Intouchables*...

Si un événement a des conséquences pour le pays ou le monde (comme un attentat ou une élection), s'il concerne une personne connue (comme un acteur ou un chanteur), s'il a fait le tour de la planète (comme un film ou un challenge comme le *ice bucket challenge* ou le *mannequin challenge*)...

ÉTAPE 2 – À VUE D'ŒIL

→ Identifier des caractéristiques (activité 1)

Production orale, éducation musicale – petits groupes, binômes – 15 min (supports : vidéo sur YouTube, fiche apprenant,)

Garder les petits groupes de l'activité précédente.

En petits groupes. *Selon vous, quelles sont les caractéristiques de l'époque « disco / funk » (musique, vêtements, rythme, instruments).*

Si nécessaire, montrer un ou deux extrait(s) caractéristique(s) de ce style.

Mise en commun en groupe-classe à l'oral.

Pistes de correction / Corrigés :

Disco : mélange de funk, soul, pop ; rythme plutôt rapide et marqué par une basse et une batterie ; musique plutôt dansante ; instruments plus électroniques avec des cuivres et des percussions ; tenues vestimentaires plutôt exubérantes, paillettes ; danse assez statique avec des mouvements de bras...

Distribuer la fiche apprenant. Préciser aux apprenants que la chanson est une reprise d'une chanson des années 60. Montrer la vidéo avec le son et arrêter à « ...qui recommence encore ».

À deux. *Faites l'activité 1 : regardez le clip. Repérez les éléments du style disco/funk et des années 60 et ceux d'aujourd'hui.*

Mise en commun en groupe-classe à l'oral.

Pistes de correction / Corrigés :

Style disco/funk : veste, t-shirts et bustiers à paillettes, instruments de musique (synthétiseur, cuivres), mouvement de bras (vers le haut)...

Style d'aujourd'hui : jean troué et baskets, couleurs plus neutres (noir et blanc), chorégraphie plus moderne...

ÉTAPE 3 – AU CREUX DE L'OREILLE

→ Repérer des événements

Compréhension orale – binômes – 15 min (supports : vidéo sur YouTube, fiche matériel)

Imprimer la fiche matériel en nombre suffisant et découper les étiquettes « événements ». En distribuer un jeu à chaque binôme.

À deux. *Lisez les événements proposés. Classez-les par catégories.*

Proposer à un premier binôme d'annoncer son classement ; les autres valident ou font une autre proposition.

Pistes de correction / Corrigés :

Des événements de politique internationale, des événements culturels internationaux, des événements scientifiques ou technologiques, des événements personnels.

Tous ces événements datent de la même année. À cinq ans près, à quelle année les associez-vous ?

Inciter les apprenants à répondre de manière spontanée et leur préciser qu'ils auront la réponse à la fin de la chanson.

À deux. *Écoutez la chanson et retrouvez les 6 événements évoqués.*

Proposer aux apprenants de comparer leurs réponses avec un autre binôme puis faire une mise en commun à l'oral en groupe-classe.

Pistes de correction / Corrigés :

La sortie française de *West Side Story*, le surnom des Beatles, la mort de Marilyn Monroe, le lancement des Spoutniks, « Belles, belles, belles » et « Marche tout droit ».

À quelle année correspondent ces événements ?

Inciter les apprenants à répondre spontanément, et faire réécouter la fin de la chanson si nécessaire.

Pistes de correction / Corrigés :

1962.

ÉTAPE 4 – AU CŒUR DE L’ACTION**→ Adapter une chanson (activité 2)**

Production orale – petits groupes, groupe-classe – 25 min (support : fiche apprenant)

Répartir la classe en petits groupes.

En petits groupes. *Selon vous, quels sont les 10 petits et grands événements marquants de l’année dernière ?*

Inviter les apprenants à dresser leur liste puis à la proposer à la classe. Laisser le groupe-classe négocier et se mettre d’accord sur une liste de 10 événements.

Variante :

En petits groupes. *Selon vous, quels sont les 10 petits et grands événements marquants de votre année de naissance ?*

Remarque : cette première partie d’activité peut se faire de manière individuelle en travail à la maison.

Inviter les apprenants à dresser leur liste puis à la proposer à la classe. Laisser le groupe-classe négocier et se mettre d’accord sur une liste de 10 événements.

En petits groupes. *Faites l’activité 2 : choisissez 4 événements de la liste et imaginez deux couplets. N’oubliez pas la fin de la chanson.*

Inciter les apprenants à respecter le nombre de pieds (ils sont matérialisés par des tirets dans la fiche apprenant).

Inviter les groupes qui le souhaitent à chanter leurs couplets.

Pistes de correction / Corrigés :

Cette année-là,

Le Portugal a gagné l’Euro

Johan Crujff l’a regardé là-haut

Quelle année, cette année-là !

Cette année-là,

Les larmes ont coulé à Nice, à Bruxelles,

Et Donald Trump est dev’nu président

Plus j’y pense et moins j’oublie

C’était l’année 2016

C’était l’année 2016

ÉTAPE 5 – DES GOÛTS ET DES COULEURS**→ Exprimer son opinion**

Production orale – groupe-classe – 15 min

Rappeler aux apprenants que cette version est une reprise. Éventuellement, faire écouter la version originale (disponible sur YouTube à l’adresse <https://www.youtube.com/watch?v=Oei7OKqadS8>).

*En France, dans la musique actuelle, il y a de plus en plus de reprises. Que pensez-vous de ce phénomène ?
À votre avis, à quoi est-il dû ?*

Laisser le débat se mettre en place

Pistes de correction / Corrigés :

Moi, j'aime bien les reprises. Ça fait revivre les vieilles chansons et ça les rend plus modernes. Moi, je déteste ça. Je trouve ça nul et ça veut dire que les chanteurs n'ont pas d'imagination.[...] À mon avis, s'il y a autant de reprises, c'est parce que c'est plus facile et ça coûte moins cher. [...]

ÉTAPE 6 – VARIATION SUR LE MÊME THÈME

→ Découvrir une autre version

Production orale – groupe-classe – 10 min

Faire écouter l'adaptation de « Cette année-là » par Yannick (disponible sur YouTube à l'adresse <https://www.youtube.com/watch?v=1VTtR1ftPJU>).

Que pensez-vous de cette adaptation ?

Laisser les apprenants s'exprimer librement.

Pistes de correction / Corrigés :

Réponse libre.